

вало ожидать: не гоняясь за полноударностью, поэты все же значительно усиливали двусложное пульсирование ритма.

10. Во второй половине 40-х годов (точнее, до 1752 г., когда вышли «Сочинения» Тредиаковского) только Ломоносов печатал свои произведения, написанные четырехстопным ямбом. Сопоставим данные для его четырехстопного ямба с данными для «естественного» ямба (теоретического и случайного), принимающими в расчет и двухударные формы:¹³

	2	4	6	8	I	II	III	IV	V	VI
1) 1745:	94.0	84.0	56.0	100	38.0	4.0	14.0	40.0	2.0	2.0
2) 1746:	95.6	80.8	48.9	100	29.5	3.0	16.4	46.9	2.8	1.4
3) 1747:	98.3	74.6	46.3	100	22.4	0.8	23.3	50.8	2.1	0.8
4) 1748:	98.3	72.1	52.9	100	25.0	1.3	26.7	45.4	1.3	0.4
5) 1750:	94.3	73.0	47.0	100	20.0	1.7	25.2	47.4	1.7	3.9
6) 1747—51:	90.3	80.0	43.8	100	20.6	5.3	17.8	49.7	2.2	4.4
7) Т. я. Л.:	69.1	66.2	38.7	100	9.4	5.0	24.3	25.9	9.5	25.9
8) Сл. я. Л.:	70.0	66.8	40.6	100	10.0	7.4	23.2	26.8	10.0	22.6

По сравнению с ломоносовским стихом до 1744 г. его четырехстопный ямб после 1745 г. характеризуется некоторым сближением с «естественным» ямбом. Но это сближение только частичное: фактический стих никогда не достигает такого низкого процента полноударных строк и такого высокого процента двухударных форм (V и VI), какой мы находим в «естественном» ямбе. Мало того, в фактическом стихе происходит отбор в употреблении трехударных строк, а именно здесь дается явное предпочтение четвертой форме за счет третьей. Профиль ударности фактического стиха только в общих чертах напоминает диаграмму «естественного» ямба, главным образом во втором «полустишии» (третий и четвертый икты). В первом «полустишии» фактического ямба сильно выделяется начальный икт. Фактический стих осуществляет тенденции, заложенные в языке: склонность к регрессивной диссимилиации ударений и к выделению первого сильного икта, которому предшествует начальная слабая доля стиха.¹⁴

11. Для «Риторике» 1748 г. Ломоносов перевел трехстопным ямбом анакреонтическое стихотворение «Ночную темнотой». Легкий стих этого перевода, с средним слабоударным иктом (профиль ударности: 97.9—37.5—100), сильно отличается от ломоно-

¹³ В этой таблице приводятся данные для следующих произведений: 1) № XV; 2) XVI и XVII; 3) XXI; 4) XXXVIII; 5) LIV; 6) четверостишия и восьмистишия с перекрестной рифмовкой ABAB (псалмы 1, 34, 70 и 145 и «Полидор»); 6—7) см. прим. 12. Среди четырехстопных ямбов в «Риторике» 1748 г. особое место занимает перевод басни Лафонтена «Лишь только дневный шум умолк». Его профиль ударности: 93.3—86.7—70—100 сильно напоминает ломоносовский стих до 1745 г. Полноударных строк в этой басне 56.7%. И все же у нас нет достаточных оснований для изменения принятой датировки этой басни (1747). Перевод Лафонтена, Ломоносов мог просто «тряхнуть стариной».

¹⁴ По этому вопросу см. наши статьи «Основные задачи статистического изучения славянского стиха» (в кн.: Poetics. II, Warszawa, 1966, с. 181—184) и «О ритмической структуре русских двусложных разме-